

Brusel 12. června 2019
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2019/0132(NLE)

10272/19
ADD 1

COEST 143
WTO 165
VETER 32

NÁVRH

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	12. června 2019
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2019) 267 final - annex
Předmět:	PŘÍLOHA návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Ukrajinou, kterou se mění obchodní preference pro drůbeží maso a přípravky z drůbežího masa stanovené v Dohodě o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2019) 267 final - annex.

Příloha: COM(2019) 267 final - annex



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 12.6.2019
COM(2019) 267 final

ANNEX

PŘÍLOHA

návrhu rozhodnutí Rady

o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Ukrajinou, kterou se mění obchodní preference pro drůbeží maso a přípravky z drůbežího masa stanovené v Dohodě o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé

Dohoda ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Ukrajinou, kterou se mění obchodní preference pro drůbeží maso a přípravky z drůbežího masa stanovené v Dohodě o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé

A. Dopis Evropské unie

Vážená paní / vážený pane,

mám tu čest odvolat se na jednání mezi Evropskou unií a Ukrajinou (dále jen „strany“) o obchodních preferencích pro některé drůbeží maso a přípravky z drůbežího masa, která byla uzavřena dne 19. března 2019.

Výsledkem jednání je následující dohoda:

- 1) V bodě A dodatku k příloze I-A kapitoly 1 hlavy IV Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé (dále jen „dohoda“) se položka „Drůbeží maso a přípravky z drůbežího masa“ nahrazuje tímto:

Drůbeží maso a přípravky z drůbežího masa	0207 11 (30-90)	50 000 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti + 18 400 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti, s dodatečným zvýšením v roce 2020 a v roce 2021 o 800 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti
	0207 12 (10-90)	
	0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)*	
	0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)*	
	0207 24 (10-90)	
	0207 25 (10-90)	
	0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)	
	0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)	
	0207 32 (15-19-51-59-90)	
	0207 33 (11-19-59-90)	
	0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)	+ 20 000 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti (pouze pro kód KN 0207 12 (10-90))
	0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)	
	0210 99 (39)	
	1602 31 (11-19-30-90)	
	1602 32 (11-19-30-90)	
	1602 39 (21)	

* V zájmu přehlednosti se na podpoložky 0207 13 70 a 0207 14 70 uvedené v celním sazebníku EU v příloze I-A kapitoly 1 hlavy IV dohody vztahuje celní kvóta stanovená ve třetím sloupci „Množství“.

- 2) V celním sazebníku EU v příloze I-A kapitoly 1 hlavy IV dohody se slova uvedená ve čtvrtém sloupci „Kategorie fáze“ u následujících podpoložek KN 2008 nahrazují slovy „50 000 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti + 18 400 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti, s dodatečným zvýšením v roce 2020 a v roce 2021 o 800 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti“:

0207 11 (30-90)
0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)
0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)
0207 24 (10-90)
0207 25 (10-90)
0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 32 (15-19-51-59-90)
0207 33 (11-19-59-90)
0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)
0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)
0210 99 (39)
1602 31 (11-19-30-90)
1602 32 (11-19-30-90)
1602 39 (21)

- 3) V celním sazebníku EU v příloze I-A kapitoly 1 hlavy IV dohody se slova uvedená ve čtvrtém sloupci „Kategorie fáze“ u podpoložky KN 0207 12 (10-90) nahrazují slovy „50 000 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti + 18 400 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti, s dodatečným zvýšením v roce 2020 a v roce 2021 o 800 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti + 20 000 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti“.
- 4) Pro zbývající část kalendářního roku, ve kterém tato dohoda vstoupí v platnost, se dodatečné množství 50 000 tun ke stávající kvótě pro drůbeží maso a přípravky z drůbežího masa stanovené v dohodě vypočítá na poměrném základě.
- 5) Clo podle doložky nejvyšších výhod ve výši 100,8 EUR / 100 kg stanovené pro podpoložky 0207 13 70 a 0207 14 70 v celním sazebníku EU v příloze I-A kapitoly 1 hlavy IV dohody se vztahuje na dovoz nad rámec souhrnné celní kvóty pro drůbeží maso a přípravky z drůbežího masa uvedené v bodě 1.

Tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem měsíce následujícího po dni, kdy bude depozitář oznámena poslední listina o schválení nebo ratifikaci, které si strany vymění.

Tato dohoda se provádí prozatímně počínaje prvním dnem měsíce následujícího po dni, kdy depozitář obdrží:

- oznámení Unie o dokončení postupů nezbytných pro tento účel, a
- oznámení Ukrajiny o dokončení ratifikace v souladu s jejími postupy a platnými právními předpisy,

příčemž rozhodující je pozdější datum.

Byli bychom Vám vděční, kdybyste potvrdili souhlas Ukrajiny s výše uvedeným.

Přijměte prosím ujištění o mé nejhlubší úctě.

V Bruselu dne

Za Evropskou unii

B. Dopis Ukrajiny

Vážená paní / vážený pane,

mám tu čest potvrdit přijetí Vašeho dopisu ze dne [doplnit datum dopisu] tohoto znění:

„Mám tu čest odvolat se na jednání mezi Evropskou unií a Ukrajinou (dále jen „strany“) o obchodních preferencích pro některé drůbeží maso a přípravky z drůbežího masa, která byla uzavřena dne 19. března 2019.

Výsledkem jednání je následující dohoda:

- 1) V bodě A dodatku k příloze I-A kapitoly 1 hlavy IV Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé (dále jen „dohoda“) se položka „Drůbeží maso a přípravky z drůbežího masa“ nahrazuje tímto:

Drůbeží maso a přípravky z drůbežího masa	0207 11 (30-90)	50 000 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti + 18 400 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti, s dodatečným zvýšením v roce 2020 a v roce 2021 o 800 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti
	0207 12 (10-90)	
	0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)*	
	0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)*	
	0207 24 (10-90)	
	0207 25 (10-90)	+ 20 000 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti (pouze pro kód KN 0207 12 (10-90))
	0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)	
	0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)	
	0207 32 (15-19-51-59-90)	
	0207 33 (11-19-59-90)	
	0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)	
	0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)	
	0210 99 (39)	
	1602 31 (11-19-30-90)	
	1602 32 (11-19-30-90)	
	1602 39 (21)	

* V zájmu přehlednosti se na podpoložky 0207 13 70 a 0207 14 70 uvedené v celním sazebníku EU v příloze I-A kapitoly 1 hlavy IV dohody vztahuje celní kvóta stanovená ve třetím sloupci „Množství“.

- 2) V celním sazebníku EU v příloze I-A kapitoly 1 hlavy IV dohody se slova uvedená ve čtvrtém sloupci „Kategorie fáze“ u následujících podpoložek KN 2008 nahrazují slovy „50 000 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti + 18 400 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti, s dodatečným zvýšením v roce 2020 a v roce 2021 o 800 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti“:

0207 11 (30-90)

0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)

0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)
0207 24 (10-90)
0207 25 (10-90)
0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 32 (15-19-51-59-90)
0207 33 (11-19-59-90)
0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)
0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)
0210 99 (39)
1602 31 (11-19-30-90)
1602 32 (11-19-30-90)
1602 39 (21)

- 3) V celním sazebníku EU v příloze I-A kapitoly 1 hlavy IV dohody se slova uvedená ve čtvrtém sloupci „Kategorie fáze“ u podpoložky KN 0207 12 (10-90) nahrazují slovy „50 000 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti + 18 400 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti, s dodatečným zvýšením v roce 2020 a v roce 2021 o 800 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti + 20 000 tun/rok vyjádřeno v čisté hmotnosti“.
- 4) Pro zbývající část kalendářního roku, ve kterém tato dohoda vstoupí v platnost, se dodatečné množství 50 000 tun ke stávající kvótě pro drůbeží maso a přípravky z drůbežího masa stanovené v dohodě vypočítá na poměrném základě.
- 5) Clo podle doložky nejvyšších výhod ve výši 100,8 EUR / 100 kg stanovené pro podpoložky 0207 13 70 a 0207 14 70 v celním sazebníku EU v příloze I-A kapitoly 1 hlavy IV dohody se vztahuje na dovoz nad rámec souhrnné celní kvóty pro drůbeží maso a přípravky z drůbežího masa uvedené v bodě 1.

Tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem měsíce následujícího po dni, kdy bude deponována poslední listina o schválení nebo ratifikaci, které si strany vymění.

Dohoda se provádí prozatímně počínaje prvním dnem měsíce následujícího po dni, kdy deponitář této dohody obdrží:

- oznámení Unie o dokončení postupů nezbytných pro tento účel, a
- oznámení Ukrajiny o dokončení ratifikace v souladu s jejími postupy a platnými právními předpisy,

příčemž rozhodující je pozdější datum.“

Mám tu čest potvrdit, že Ukrajina s obsahem uvedeného dopisu souhlasí.

Přijměte prosím ujištění o mé nejhlubší úctě.

V Kyjevě dne

Za Ukrajinu